Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

**Brussell, 22 ta' Novembru 2019
(OR. en)**

14383/19

**Fajl Interistituzzjonali:
2017/0114(COD)**

TRANS 545

RAPPORT

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.:	ST 14059/19
Nru dok. Cion:	ST 9672/17 + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 1999/62/KE dwar il-ħlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi – Approċċ ġenerali

I. INTRODUZZJONI

1. Il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta msemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fl-1 ta' Ġunju 2017 bħala parti mill-Ewwel Pakkett dwar il-Mobilità.

2. Il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta tagħha biex jiġu indirizzati l-problemi relatati mal-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra, il-finanzjament tal-infrastruttura tat-toroq u l-konġestjoni. Il-proposta timmodifika d-direttiva dwar il-ħlas li jrid isir minn vetturi tqal tal-merkanzija għall-użu ta' ċerti infrastrutturi (Direttiva 1999/62/KE).

II. ĦIDMA F'ISTITUZZJONIJIET OĦRA

3. Il-Parlament Ewropew ħatar lill-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (TRAN) bħala l-kumitat responsabbli minn din il-proposta u lis-Sa Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy (S&D, FR) bħala r-rapporteur għat-tmien mandat parlamentari.

4. Fil-25 ta' Ottubru 2018, il-Parlament Ewropew adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari.

5. Is-Sur Giuseppe Ferrandino (SD, IT) inħatar bħala r-rapporteur għad-disa' mandat parlamentari.

6. Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta fil-529 sessjoni plenarja, fit-18 ta' Ottubru 2017. Il-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni adotta l-opinjoni tiegħu fil-127 sessjoni plenarja, fl-1 ta' Frar 2018.

III. ĦIDMA FI ĦDAN IL-KUNSILL

7. Il-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art beda l-ħidma tiegħu fl-1 ta' Ġunju 2017 bi preżentazzjoni ġenerali tal-proposta. Fil-21 ta' Ġunju 2017 ġiet analizzata l-valutazzjoni tal-impatt.

8. Il-Kunsill (TTE, Trasport) kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar il-proposta fil-5 ta' Diċembru 2017 (dok. 14426/17), u fis-6 ta' Ġunju 2019 ġie ppreżentat rapport ta' progress (dok. 9331/19).

IV. KWISTJONIJIET PENDENTI

9. Il-Presidenza tqis li l-proposta hija strumentali biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-karbonju mis-settur tat-trasport u l-proposta tista' tagħmel differenza konsiderevoli bħala miżura ta' appoġġ għall-Istati Membri sabiex inaqqsu l-emissjonijiet mis-settur tat-trasport bit-triq. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7 g-a l-ġdid huma kruċjali biex jinkiseb dan ir-riżultat, peress li jipprevedi għodda ġdida obbligatorja u għall-UE kollha għall-varjazzjoni ta' tariffi għall-infrastruttura u ħlasijiet fuq l-utenti għal vetturi tqal fuq il-bażi tal-emissjonijiet ta' CO_2. Il-flessibbiltà meħtieġa għall-Istati Membri hija inkorporata f'artikoli oħrajn, biex b'hekk tkun possibbli l-applikazzjoni tad-Direttiva bl-aktar mod effiċjenti, filwaqt li jiġi garantit il-livell meħtieġ ta' armonizzazzjoni tar-regoli.

10. Il-premessi ma ġewx analizzati sistematikament u din il-ħidma għandha ssir fil-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art ladarba jintlaħaq qbil dwar l-approċċ ġenerali.

V. KONKLUŻJONI

11. Fl-20 ta' Novembru 2019, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti analizza t-test ta' kompromess u ddeċieda li jressqu, kif ippreżentat fl-anness għal dan ir-rapport, għal approċċ ġenerali fil-Kunsill TTE (Trasport) fit-2 ta' Diċembru 2019.

12. Il-Kunsill mistieden jaqbel dwar approċċ ġenerali. Barra minn hekk, il-Kunsill mistieden jitlob lill-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art biex jiffinalizza l-ħidma, billi jallinja l-premessi mhux inklużi fl-approċċ ġenerali, f'konformità mal-artikoli u l-annessi tat-test maqbul.

ANNESS

2017/0114 (COD)

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li temenda d-Direttiva 1999/62/KE dwar il-ħlas li jrid isir minn vetturi ta' merkanzija tqila għall-użu ta' ċerti infrastrutturi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[1],

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni[2],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

[premessi mhux riprodotti]

1 ĠU C , , p. .
2 ĠU C , , p. .

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttiva 1999/62/KE hi emendata kif ġej:

(1) it-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Id-Direttiva 1999/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 1999 dwar il-ħlas li jrid isir mill-[...]vetturi għall-użu tal-infrastrutturi tat-toroq";

(2) L-Artikoli 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. Din id-Direttiva tapplika għal:

   (a) taxxi tal-vetturi għall-vetturi tqal tal-merkanzija,

   (b) ħlasijiet għall-użu tat-triq u ħlasijiet fuq l-utenti imposti fuq il-vetturi.

2. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal vetturi [...] **użati** esklużivament fit-territorji mhux Ewropej tal-Istati Membri.

3. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal vetturi **tqal** irreġistrati fil-Gżejjer Kanarji, f'Ceuta u Melilla, fl-Azores jew f'Madeira u li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport esklużivament f'dawk it-territorji jew bejn dawk it-territorji u, rispettivament, il-partijiet kontinentali ta' Spanja u tal-Portugall.

4. L-Istati Membri jistgħu jagħżlu li ma japplikawx il-paragrafu 5 tal-Artikolu 7c, il-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 7g u l-Artikolu 7g-a għal ħlasijiet għall-użu tat-triq u ħlasijiet fuq l-utenti fuq infrastrutturi tat-toroq koperti minn kuntratti ta' konċessjoni, sal-mument li l-kuntratt jiġġedded jew jiġi emendat b'mod sostanzjali, u fejn

(a) il-kuntratt ġie ffirmat qabel [*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva emendatorja*]; jew

(b) l-offerti jew tweġibiet għal stediniet għal negozjar skont il-proċedura negozjata ġew irċevuti wara proċess ta' akkwist pubbliku qabel [*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva emendatorja*].

5. Il-paragrafu 4 japplika wkoll għal kuntratti ta' terminu twil, konklużi bejn entità pubblika u entità mhux pubblika, iffirmati qabel [*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ tad-Direttiva emendatorja*] għall-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet u/jew ġestjoni ta' servizzi għajr l-eżekuzzjoni ta' xogħlijiet li ma jinkludux it-trasferiment tar-riskju tad-domanda.

Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

(1) "netwerk tat-toroq trans-Ewropew" tfisser l-infrastruttura tat-trasport bit-triq imsemmija fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tar-Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[3] kif murija fil-mapep fl-Anness I ta' dak ir-Regolament;

(2) "spejjeż tal-kostruzzjoni" tfisser l-ispejjeż marbuta mal-bini, inkluż, fejn xieraq, l-ispejjeż tal-finanzjament ta' wieħed minn dawn li ġejjin:

(a) infrastruttura ġdida jew titjib tal-infrastruttura ġdida, inklużi tiswijiet strutturali sinifikanti;

---

[3] Ir-Regolament (UE) Nru 1315/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar linji gwida tal-Unjoni għall-iżvilupp tan-netwerk trans-Ewropew tat-trasport (ĠU L 348, 20.12.2013, p. 1)

(b) infrastruttura jew titjib tal-infrastruttura, inklużi tiswijiet strutturali sinifikanti, li tlestew sa mhux aktar tard minn 30 sena qabel l-10 ta' Ġunju 2008, fejn diġà kienu fis-seħħ arranġamenti għall-ħlas għall-użu tat-triq fl-10 ta' Ġunju 2008, jew li tlestew mhux aktar minn 30 sena qabel l-istabbiliment ta' kwalunkwe arranġament ġdid ta' ħlas għall-użu tat-triq introdott wara l-10 ta' Ġunju 2008;

(c) infrastruttura jew titjib tal-infrastruttura li tlestew **aktar minn 30 sena** qabel l-10 ta' Ġunju 2008 fejn:

(i) Stat Membru jkun stabbilixxa sistema ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq li tipprevedi l-irkupru ta' dawn l-ispejjeż permezz ta' kuntratt ma' operatur tas-sistema tal-ġbir ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq, jew atti legali oħra b'effett ekwivalenti, li daħlu fis-seħħ qabel l-10 ta' Ġunju 2008, jew

(ii) Stat Membru jista' juri li l-każ biex tinbena l-infrastruttura kkonċernata ddependa fuq il-fatt li din għandha ħajja tad-disinn ta' aktar minn 30 sena

(3) "spejjeż tal-finanzjament" tfisser kwalunkwe imgħax fuq is-self u r-redditu fuq kwalunkwe finanzjament tal-ekwità kontribwit minn azzjonisti;

(4) "tiswijiet strutturali sinifikanti" tfisser tiswijiet strutturali minbarra dawk it-tiswijiet li ma għandhom ebda benefiċċju kurrenti għall-utenti tat-toroq, b'mod partikolari f'każijiet fejn ix-xogħol ta' tiswija jkun ġie ssostitwit minn pavimentar mill-ġdid tat-toroq jew minn xogħol ieħor ta' kostruzzjoni;

(5) "awtostrada" tfisser triq iddisinjata u mibnija apposta għat-traffiku ta' vetturi bil-mutur, li ma twassalx għal proprjetajiet li jmissu magħha, u li tissodisfa l-kriterji li ġejjin:

(a) hija pprovduta, għajr f'punti speċjali jew b'mod temporanju, b'karreġġati separati għaż-żewġ direzzjonijiet tat-traffiku, mifrudin minn xulxin jew bi strippa diviżorja mhux intenzjonata għat-traffiku jew, b'mod eċċezzjonali, b'mezzi oħra;

(b) ma taqsam, fl-istess livell, ebda triq, linja tal-ferrovija jew tat-tramm, passaġġ għar-roti jew passaġġ għall-mixi;

(c) hija ddeżinjata speċifikament bħala awtostrada;

(6) "ħlas għall-użu tat-triq" tfisser ammont speċifiku bbażat fuq id-distanza ta' vjaġġ fuq infrastruttura partikolari u fuq it-tip ta' vettura, li l-ħlas tiegħu jikkonferixxi d-dritt biex vettura tuża l-infrastrutturi, u li jinkludi **waħda jew aktar mit-tariffi li ġejjin**:

- tariffa għall-infrastruttura;
- tariffa għall-konġestjoni;
- tariffa għall-ispejjeż esterni;

(7) "tariffa għall-infrastruttura" tfisser tariffa imposta bl-iskop li jiġu rkuprati l-ispejjeż tal-kostruzzjoni, tal-manutenzjoni, tat-tħaddim u tal-iżvilupp relatati mal-infrastruttura mġarrba fi Stat Membru;

(8) "tariffa għall-ispejjeż esterni" tfisser tariffa imposta bl-iskop li jiġu rkuprati l-ispejjeż [...] relatati mat-tniġġis tal-arja mit-traffiku**,** [...] tniġġis tal-istorbju mit-traffiku **u**/jew **emissjonijiet ta' CO_2 mit-traffiku** [...] ;

(8a) "spiża tat-tniġġis tal-arja mit-traffiku" tfisser l-ispiża tal-ħsara kkawżata mir-rilaxx ta' materjal partikulat u ta' prekursuri tal-ożonu, bħall-ossidu tan-nitroġenu u komposti organiċi volatili, matul it-tħaddim ta' vettura;

(8b) "spiża tat-tniġġis tal-istorbju mit-traffiku" tfisser l-ispiża tal-ħsara kkawżata mill-istorbju ġġenerat mill-vetturi jew mill-interazzjoni tagħhom mal-wiċċ tat-toroq;

(8c) "spiża tal-emissjonijiet ta' CO_2 mit-traffiku" tfisser l-ispiża tal-ħsara kkawżata mir-rilaxx ta' diossidu tal-karbonju matul it-tħaddim ta' vettura;

(9) "konġestjoni" tfisser sitwazzjoni fejn il-volumi tat-traffiku joqorbu lejn jew jeċċedu l-kapaċità li jifilħu t-toroq;

(10) "tariffa tal-konġestjoni" tfisser tariffa imposta fuq il-vetturi bl-iskop li jiġu rkuprati l-ispejjeż tal-konġestjoni mġarrba fi Stat Membru [...];

(11) […]

(12) […]

(13) "tariffa medja ponderata għall-infrastruttura" tfisser id-dħul totali ta' tariffa għall-infrastruttura fuq perijodu ta' żmien speċifiku diviż bl-għadd ta' kilometri vvjaġġati minn vetturi tqal fuq is-sezzjonijiet tat-toroq soġġetti għat-tariffa matul dak il-perijodu;

(14) "ħlas fuq l-utenti" tfisser ħlas ta' ammont speċifikat li jagħti d-dritt biex vettura tuża għal perijodu speċifiku l-infrastrutturi msemmija fl-Artikolu 7(1) u (2);

(15) "vettura" tfisser [...] **vettura bil-mutur, jew kombinazzjoni artikolata ta' vetturi maħsuba jew użati biex iġorru fit-triq passiġġieri jew prodotti**;

(16) "vettura tqila" tfisser [...] **vettura bil-mutur li għandha massa massima permissibbli ta' aktar minn 3,5 tunnellati**;

(17) "vettura tqila tal-merkanzija" tfisser vettura maħsuba għall-ġarr tal-merkanzija u li jkollha massa massima permissibbli ta' aktar minn 3,5 tunnellati;

(18) "kowċ [...] **u** xarabank" tfisser vettura maħsuba għall-ġarr ta' aktar minn 8 passiġġieri, flimkien mas-sewwieq, u li jkollha massa massima permissibbli ta' aktar minn 3,5 tunnellati;

(19) "vettura ħafifa" tfisser [...] **vettura li jkollha massa massima permissibbli ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati**;

(20) "karozza tal-passiġġieri" tfisser vettura [...] **li tinkludi mhux aktar minn tmien postijiet bilqiegħda flimkien mal-post bilqiegħda tas-sewwieq u li jkollha massa massima permissibbli ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati, jew karavann bil-mutur**;

(21) "minibus" tfisser vettura maħsuba għall-ġarr ta' mhux aktar minn tmien passiġġieri, flimkien mas-sewwieq, u li jkollha massa massima permissibbli ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati;

(21a) "karavann bil-mutur" tfisser vettura bi spazju għall-għajxien, li fiha tagħmir bħal: siġġijiet u mejda, akkomodazzjoni għall-irqad li tista' tkun minn siġġijiet ikkonvertiti, faċilitajiet tat-tisjir u faċilitajiet tal-ħżin, li jkollha massa massima permissibbli ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati;

(22) "**vettura kummerċjali ħafifa** [...]" tfisser vettura maħsuba għall-ġarr tal-merkanzija u li jkollha massa massima permissibbli ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati;

(23) […]

(23) "vettura b'żero emissjonijiet" tfisser

i) karozza tal-passiġġieri jew vettura kummerċjali ħafifa mingħajr magna tal-kombustjoni interna; jew

ii) vettura tqila kif definit fl-Artikolu 3(11) tar-Regolament (UE) 2019/1242 […][4];

(24) "operatur tat-trasport" tfisser kull impriża li tittrasporta l-merkanzija jew il-passiġġieri bit-triq;

---

[4] **Ir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-vetturi tqal ġodda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE, ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202–240.**

(25) "vettura tal-kategorija 'EURO 0', 'EURO I', 'EURO II', 'EURO III', 'EURO IV', 'EURO V', **'EEV'**, 'EURO VI'" tfisser vettura tqila li tikkonforma mal-limiti tal-emissjonijiet stipulati fl-Anness 0;

(26) "tip ta' vettura **tqila**" tfisser kategorija li magħha tagħmel vettura tqila skont l-għadd ta' fusien, id-dimensjonijiet jew il-piż tagħha, jew skont fatturi oħra ta' klassifikazzjoni tal-vettura li jirriflettu l-ħsara lit-toroq, eż. is-sistema ta' klassifikazzjoni skont il-ħsara lit-toroq stipulata fl-Anness IV, dment li s-sistema ta' klassifikazzjoni użata tkun ibbażata fuq il-karatteristiċi tal-vettura li jidhru fid-dokumentazzjoni tal-vettura użata fl-Istati Membri kollha jew li huma viżwalment evidenti;

(26a) "subgrupp ta' vetturi" tfisser grupp ta' vetturi kif definit fl-Artikolu 3(8) tar-Regolament (UE) 2019/1242;

(27) "kuntratt ta' konċessjoni" tfisser **konċessjoni ta'** [...] xogħlijiet **jew konċessjoni ta' servizzi** kif definit fl-Artikolu [...] **5(1)** tad-Direttiva 2014/[...] **23**/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[5];

(28) "konċessjoni ta' ħlas għall-użu tat-triq" tfisser ħlas għall-użu tat-triq impost minn konċessjonarju taħt kuntratt ta' konċessjoni;

(29) "arranġament ta' tariffi jew ta' ħlas għall-użu tat-triq emendat b'mod sostanzjali" tfisser arranġament ta' ħlas għall-użu tat-triq jew ta' tariffi, **fejn l-emenda tar-rati hija mistennija żżid id-dħul b'aktar minn <u>10 %</u> meta mqabbel mas-sena ta' kontabbiltà preċedenti, eskluż l-effett taż-żieda fit-traffiku u wara li ssir korrezzjoni għall-inflazzjoni mkejla b'bidliet fl-Indiċi Armonizzat tal-Prezzijiet għall-Konsumatur madwar l-UE kollha, u eskluż l-enerġija u l-ikel mhux ipproċessat, kif ippubblikat mill-Kummissjoni (Eurostat).**

[…]

5 Direttiva 2014/[...] **23**/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 [...] **dwar l-għoti ta' kuntratti ta' konċessjoni** (ĠU L 94, 28.3.2014, p. [...] **1**.)";

(30) "l-ewwel valur ta' referenza" tfisser, għal kull subgrupp ta' vetturi, il-valur tal-emissjonijiet ta' CO_2 li jikkorrispondi għall-10 perċentil l-aktar baxx tad-data ta' monitoraġġ imsemmija fl-Artikolu 7 g-a, minbarra l-vetturi b'emissjonijiet żero fil-kalkolu ta' dawn il-valuri;

(31) "it-tieni valur ta' referenza" tfisser, għal kull subgrupp ta' vetturi, il-valur tal-emissjonijiet ta' CO_2 li jikkorrispondi għall-20 perċentil l-aktar baxx tad-data ta' monitoraġġ imsemmija fl-Artikolu 7 g-a, minbarra l-vetturi b'emissjonijiet żero fil-kalkolu ta' dawn il-valuri;

Għall-finijiet tal-punt 2:

(a) fi kwalunkwe każ, il-proporzjon tal-ispejjeż t tal-kostruzzjoni li għandhom jitqiesu ma għandux jaqbeż il-proporzjon tal-perijodu tal-ħajja attwali tad-disinn tal-komponenti tal-infrastruttura li kien għad fadal jiskorri fl-10 ta' Ġunju 2008 jew fid-data meta jiddaħħlu l-arranġamenti l-ġodda ta' ħlas għall-użu tat-triq, jekk din tkun data aktar tard;

(b) spejjeż tal-infrastruttura jew titjib tal-infrastruttura jistgħu jinkludu kwalunkwe nefqa speċifika fuq l-infrastruttura li tkun iddisinjata biex tnaqqas id-disturbi marbuta mal-istorbju jew biex tittejjeb is-sikurezza fit-toroq u l-ħlasijiet reali li jsiru mill-operatur tal-infrastruttura li jikkorrispondu ma' elementi ambjentali oġġettivi bħalma huma l-protezzjoni kontra l-kontaminazzjoni tal-ħamrija.

[***imħassar:*** **[...]**]

(3) L-Artikolu 7 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9(1a), l-Istati Membri jistgħu jżommu jew jintroduċu ħlasijiet għall-użu tat-triq u ħlasijiet fuq l-utenti fuq in-netwerk tat-toroq trans-Ewropew jew fuq ċerti sezzjonijiet ta' dak in-netwerk, u fuq kwalunkwe sezzjoni oħra addizzjonali tan-netwerk tal-awtostradi tagħhom li mhix parti min-netwerk tat-toroq trans-Ewropew skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 3 sa **8a** [...] ta' dan l-Artikolu u fl-Artikoli 7a sa 7k.

2. Il-paragrafu 1 għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri, f'konformità mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li japplikaw ħlasijiet għall-użu tat-triq u ħlasijiet fuq l-utenti fuq toroq oħra, dment li l-impożizzjoni ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq u ħlasijiet fuq l-utenti fuq toroq oħra bħal dawn ma tiddiskriminax kontra t-traffiku internazzjonali u ma tirriżultax f'distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn l-operaturi. Il-ħlasijiet għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utenti applikati f'toroq li mhumiex fin-netwerk tat-toroq trans-Ewropew u minbarra l-awtostradi għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 7a u l-Artikolu 7j(1), (2) u (4).

2a. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' din id-Direttiva, il-ħlasijiet għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utenti għal kategoriji differenti ta' vetturi, pereżempju vetturi tqal, vetturi tqal tal-merkanzija, kowċis u xarabankijiet, vetturi ħfief, vetturi kummerċjali ħfief u karozzi tal-passiġġieri jistgħu jiġu introdotti jew miżmuma indipendentement minn xulxin.

3. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu kemm ħlasijiet għall-użu tat-triq kif ukoll ħlasijiet fuq l-utenti għal kwalunkwe kategorija ta' vettura għall-użu ta' sezzjoni unika ta' triq. Madankollu, Stat Membru li jimponi ħlas fuq l-utenti fuq in-netwerk tiegħu jista' jimponi wkoll ħlasijiet għall-użu tat-triq għall-użu ta' pontijiet, mini u passaġġi fuq muntanji.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx il-paragrafi 7c(<u>5</u>) u 7g-a(1) għal tali ħlasijiet għall-użu tat-triq għall-użu ta' pontijiet, mini u passaġġi fuq muntanji fejn tkun issodisfata waħda jew iż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) **l-applikazzjoni tal-paragrafi 7c(5) u 7g-a(1) ma tkunx teknikament prattikabbli għall-introduzzjoni ta' tali differenzjazzjoni fis-sistema kkonċernata ta' ħlas għall-użu tat-triq;**

(b) **l-applikazzjoni tal-paragrafi 7c(5) u 7g-a(1) twassal għad-devjazzjoni tal-vetturi li jniġġsu l-aktar, b'impatti negattivi fuq is-sikurezza fit-toroq u s-saħħa pubblika.**

Stat Membru li jiddeċiedi li ma japplikax il-paragrafi 7c(5) u 7g-a(1) skont it-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tiegħu.

4. Il-ħlasijiet għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utenti ma għandhomx jiddiskriminaw, direttament jew indirettament, fuq il-bażi tan-nazzjonalità tal-utent tat-triq, tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz fejn l-operatur tat-trasport ikun stabbilit jew fejn il-vettura tkun irreġistrata, jew l-oriġini jew id-destinazzjoni tal-operazzjoni ta' trasport.

4a. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu rati mnaqqsa ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq jew ħlasijiet fuq l-utent u jeskludu sezzjonijiet ta' toroq b'intensità baxxa ta' traffiku f'żoni b'popolazzjoni baxxa.

5. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu rati mnaqqsa ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq jew ħlasijiet fuq l-utent, jew eżenzjonijiet mill-obbligu ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq jew ħlasijiet fuq l-utent għal

(i) vetturi tqal eżentati mir-rekwiżit li jistallaw u jużaw apparat ta' reġistrazzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[6]**;** u

(ii) **kwalunkwe vettura** [...] koperta mill-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6(2)(a), (b) jew (c) ta' din id-Direttiva.

---

[6] Ir-Regolament (UE) Nru 165/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' reġistrazzjoni għat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq (ĠU L 60, 28.2.2014, p. 1)

6. […]

7. [...] **.**

8. Sa[...] **[*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ miżjuda bi tmien snin*]**, fir-rigward ta' vetturi [...] tqal **tal-merkanzija**, Stat Membru jista' jagħżel li japplika ħlasijiet għall-użu tat-triq jew ħlasijiet fuq l-utenti fil-każ biss ta' vetturi **tqal tal-merkanzija** li jkollhom piż massimu permissibbli mgħobbija ta' mhux inqas minn 12-il tunnellata jekk iqis li l-estensjoni għall-vetturi **tqal tal-merkanzija** ta' inqas minn 12-il tunnellata:

(a) toħloq effetti avversi sinifikanti fuq iċ-ċirkolazzjoni libera tat-traffiku, l-ambjent, il-livelli ta' storbju, il-konġestjoni, is-saħħa, jew is-sikurezza fit-toroq minħabba d-devjazzjoni tat-traffiku;

(b) tinvolvi spejjeż amministrattivi ta' aktar minn [...] **15 %** tad-dħul addizzjonali li jkun ġie ġġenerat b'dik l-estensjoni**; jew**

(c) tikkonċerna kategorija ta' vetturi li ma tikkawżax aktar minn 10 % tal-ispejjeż infrastrutturali li jista' jintalab ħlas għalihom.

L-Istati Membri li jagħżlu li japplikaw ħlasijiet għall-użu tat-triq jew ħlasijiet fuq l-utenti jew it-tnejn li huma fil-każ biss ta' vetturi **tqal tal-merkanzija** li jkollhom piż massimu permissibbli meta mgħobbija ta' mhux inqas minn 12-il tunnellata […] għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tagħhom u r-raġunijiet għaliha.

8a. Fejn jiġu applikati ħlasijiet għall-użu tat-triq għall-vetturi tqal kollha, l-Istati Membri jistgħu jagħżlu li jirkupraw perċentwali differenti tal-ispejjeż mill-kowċis u x-xarabankijiet, minn naħa, u mill-vetturi tqal tal-merkanzija, min-naħa l-oħra.

9. […]

10. [...] ";

(4) L-Artikolu 7a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7a

1. Il-ħlasijiet fuq l-utenti għandhom ikunu proporzjonati għat-tul tal-użu li jsir mill-infrastruttura.

2. Sa fejn japplikaw ħlasijiet fuq l-utenti fir-rigward ta' vetturi tqal, l-użu tal-infrastruttura għandu jkun disponibbli għal mill-inqas il-perjodi li ġejjin: ġurnata, ġimgħa, xahar u sena. Ir-rata għal xahar ma għandhiex tkun aktar minn 10 % tar-rata annwali, ir-rata għal ġimgħa ma għandhiex tkun aktar minn 5 % tar-rata annwali u r-rata għal ġurnata ma għandhiex tkun aktar minn 2 % tar-rata annwali. **Stat Membru jista' jiddeċiedi li għall-vetturi rreġistrati f'dak l-Istat Membru japplika biss rati annwali.**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-ħlasijiet fuq l-utenti, inkluż l-ispejjeż amministrattivi, għall-kategoriji kollha ta' vettur**i** tqal [...], f'livell mhux ogħla mir-rati massimi stipulati fl-Anness II.

3. Sa fejn japplikaw il-ħlasijiet fuq l-utenti fir-rigward ta' karozzi tal-passiġġieri, l-użu tal-infrastruttura għandu jkun disponibbli għall-inqas għall-perjodi li ġejjin: 10 ġranet, xahar jew xahrejn jew it-tnejn, u sena. Ir-rata għal xahrejn ma għandhiex tkun aktar minn **33 %** tar-rata annwali[...] **u** r-rata ta' xahar ma għandhiex tkun aktar minn **20 %** tar-rata annwali. [...] Ir-rata ta' 10 ġranet ma għandhiex tkun aktar minn **13 %** tar-rata annwali.

L-Istati Membri jistgħu wkoll jagħmlu l-użu tal-infrastruttura disponibbli għal perjodi oħra ta' żmien. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri għandhom japplikaw rati skont il-prinċipju tat-trattament ugwali bejn l-utenti, filwaqt li jqisu l-fatturi rilevanti kollha, b'mod partikolari r-rata annwali u r-rati applikati għall-perjodi l-oħra msemmija fl-ewwel subparagrafu, ix-xejriet eżistenti tal-użu u l-ispejjeż amministrattivi.

Fir-rigward ta' skemi ta' ħlasijiet fuq l-utenti adottati qabel [...] **[*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ*]**, l-Istati Membri jistgħu jżommu rati ogħla mil-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu, fis-seħħ qabel dik id-data, u rati ogħla korrispondenti għal perjodi oħra ta' użu, f'konformità mal-prinċipju tat-trattament ugwali. Madankollu, għandhom jikkonformaw mal-limiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu kif ukoll mat-tieni subparagrafu malli l-arranġamenti ta' tariffi jew ta' ħlas għall-użu tat-triq emendati b'mod sostanzjali jidħlu fis-seħħ, u mhux aktar tard minn [...] **[*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ miżjuda bi tmien snin*]**.

4. Għall-minibuses u għall-[...]**vetturi kummerċjali ħfief**, l-Istati Membri għandhom jikkonformaw mal-paragrafu 2 jew mal-paragrafu 3. L-Istati Membri [...] **jistgħu** madankollu jistabbilixxu [...] **rati differenti** ta' ħlasijiet fuq l-utenti għal minibuses u [...] **vetturi kummerċjali ħfief** milli għal karozzi tal-passiġġieri [...]."

<u>(4a) L-Artikolu 7b huwa sostitwit b'dan li ġej:</u>

"Artikolu 7b

1. It-tariffa għall-infrastruttura **<u>għall-vetturi tqal</u>** għandha tkun ibbażata fuq il-prinċipju tal-irkupru tal-ispejjeż tal-infrastruttura. It-tariffa medja ppeżata għall-infrastruttura **<u>għall-vetturi tqal</u>** għandha tkun relatata mal-ispejjeż tal-kostruzzjoni u l-ispejjeż tal-operat, il-manutenzjoni u l-iżvilupp tan-netwerk tal-infrastruttura kkonċernata. It-tariffa medja ppeżata għall-infrastruttura tista' tinkludi wkoll dħul fuq il-kapital u/jew marġni ta' profitt ibbażat fuq il-kondizzjonijiet tas-suq.

2. L-ispejjeż meqjusa għandhom ikunu relatati man-netwerk jew il-parti tan-netwerk li fuqha jiġu imposti t-tariffi għall-infrastruttura **<u>għall-vetturi tqal</u>** u mal-vetturi li jkunu soġġetti għalihom. L-Istati Membri jistgħu jagħżlu li jirkupraw biss perċentwal minn dawk l-ispejjeż."

(5) L-Artikolu 7c huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7c

1. L-Istati Membri jistgħu jżommu jew jintroduċu tariffa għall-ispejjeż esterni, marbuta mal-ispiża tat-**tniġġis** tal-arja mit-traffiku, [...] it-tniġġis mill-istorbju, **l-emissjonijiet ta' CO_2** jew [...] **kwalunkwe taħlita tagħhom**.

Meta tiġi applikata tariffa għall-ispejjeż esterni għat-tniġġis tal-arja u l-istorbju minn vetturi tqal, [...] **l-Istati Membri** għandhom ivarjaw**ha** u [...] jistabbilixxu**ha** skont ir-rekwiżiti minimi u l-metodi msemmija fl-Anness IIIa u għandhom jirrispettaw il-valuri ta' referenza stipulati fl-Anness IIIb.

2. L-ispejjeż li jiġu kkunsidrati għandhom ikunu relatati man-netwerk jew mal-parti tan-netwerk li fuqha huma imposti t-tariffi għall-ispejjeż esterni u mal-vetturi li huma soġġetti għalihom. L-Istati Membri jistgħu jagħżlu li jirkupraw biss perċentwal minn dawk l-ispejjeż.

3. It-tariffa għall-ispejjeż esterni marbuta mat-tniġġis tal-arja mit-traffiku ma għandhiex tapplika għal vetturi tqal li jikkonformaw mal-aktar standards stretti tal-emissjonijiet EURO.

L-ewwel subparagrafu ma għandux jibqa' japplika erba' snin mid-data meta r-regoli li introduċew dawk l-istandards bdew japplikaw.

3a. Stat Membru jista' jidderoga mir-rekwiżit li jvarja t-tariffa għall-infrastruttura jew il-ħlas fuq l-utent skont il-paragrafu 1a tal-Artikolu 7g-a fejn tiġi imposta tariffa għall-ispejjeż esterni għas-CO_2 u din tiġi varjata skont il-valuri ta' referenza tat-tariffa għall-ispejjeż esterni għall-emissjonijiet ta' CO_2, kif previst fl-Anness IIIc, jew fl-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 3c.

Tariffa għall-ispejjeż esterni għall-emissjonijiet ta' CO_2 tista' tiġi kkombinata ma' tariffa għall-infrastruttura li tkun ġiet varjata skont l-Artikolu 7 g-a.

3b. Għax-xarabankijiet u l-kowċis, l-Istati Membri jistgħu jagħżlu li japplikaw l-istess valuri jew valuri aktar baxxi minn dawk stipulati fl-Anness IIIc.

3c. **Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9c(3), biex tistabbilixxi l-valuri ta' referenza tat-tariffa għall-ispejjeż esterni għall-emissjonijiet ta' CO_2 għall-vetturi li jappartjenu għall-klassijiet 2 u 3 ta' emissjonijiet ta' CO_2 imsemmija fil-paragrafu 1a tal-Artikolu 7 g-a, u biex tirrevedi dawk il-valuri għal vetturi b'emissjonijiet baxxi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati fi żmien sena wara li d-data ta' referenza dwar l-emissjonijiet ta' CO_2, meħtieġa għall-kalkoli tal-valuri tal-ispejjeż esterni għal klassi ta' vetturi msemmija fl-Anness IIIc, tiġi ppubblikata għall-ewwel darba mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 11(1) tar-Regolament (UE) 2019/1242.**

[3d. *imħassar*]

3e. **L-Istati Membri jistgħu wkoll japplikaw tariffi għall-ispejjeż esterni għall-emissjonijiet ta' CO_2 li jkunu ogħla mill-valuri ta' referenza stipulati fl-Anness IIIc, sakemm dan isir b'mod mhux diskriminatorju, u limitat għal mhux aktar mid-doppju tal-valuri stipulati fl-Anness IIIc. Fejn l-Istati Membri japplikaw dan il-paragrafu huma għandhom jiġġustifikaw id-deċiżjoni tagħhom u jagħtu notifika dwarha lill-Kummissjoni.**

4. L-ammont tat-tariffa għall-ispejjeż esterni għandu jiġi stabbilit mill-Istat Membru kkonċernat. Jekk Stat Membru jaħtar awtorità għal dan l-iskop, l-awtorità għandha tkun legalment u finanzjarjament indipendenti mill-organizzazzjoni responsabbli għall-ġestjoni jew il-ġbir tat-tariffa kollha jew ta' parti minnha.

5. Minn [...] **[*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ + erba' snin*]**, **dawk** l-Istati Membri li jimponu ħlasijiet għall-użu tat-toroq għandhom japplikaw tariffa għall-ispejjeż esterni lill-vetturi tqal fuq mill-inqas [...] parti tan-netwerk imsemmija fl-Artikolu 7(1) fejn il-ħsara ambjentali ġġenerata minn vetturi tqal tkun **l-aktar sinifikanti**. [...] ";[7]

---

[7] ***Tiżdied premessa ġdida*: L-Istati Membri jenħtieġ li jkollhom il-possibbiltà li jillimitaw, fejn xieraq, l-applikazzjoni ta' tariffi għall-ispejjeż esterni għal vetturi tqal għal dawk il-partijiet tan-netwerk fejn jiġu applikati tariffi infrastrutturali.**

(5a) **L-Artikolu 7d huwa sostitwit b'dan li ġej:**

"***Artikolu 7d***

Sa sitt xhur wara l-adozzjoni ta' standards futuri u aktar stretti tal-emissjonijiet EURO, il-Kummissjoni għandha, fejn ikun xieraq, tippreżenta proposta leġislattiva biex tiddetermina l-valuri ta' referenza korrispondenti fl-Anness IIIb."

(6) Jiddaħħal l-Artikolu 7da li ġej:

"*Artikolu 7da*

1. F'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness V, l-Istati Membri jistgħu jintroduċu tariffa tal-konġestjoni fuq kwalunkwe sezzjoni tan-netwerk tat-toroq tagħhom li tkun soġġetta għall-konġestjoni. It-tariffa tal-konġestjoni tista' tiġi applikata biss fuq dawk is-sezzjonijiet tat-toroq li jkollhom konġestjoni regolari u matul dawk il-perjodi biss fejn tipikament ikollhom konġestjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu s-sezzjonijiet tat-toroq u l-perjodi ta' ħin imsemmija fil-paragrafu 1 abbażi ta' kriterji oġġettivi marbuta mal-livell ta' esponiment tat-toroq u l-viċinanzi tagħhom għall-konġestjoni, bħal pereżempju l-medja tad-dewmien jew tat-tul tas-serbut ta' vetturi.

3. Tariffa tal-konġestjoni imposta fuq kwalunkwe sezzjoni tan-netwerk tat-toroq għandha tapplika b'mod mhux diskriminatorju għall-kategoriji kollha ta' vetturi, f'konformità mal-fatturi ta' ekwivalenza standard stabbiliti fl-Anness V. **L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mit-tariffa tal-konġestjoni, parzjalment jew għalkollox, lil minibuses, kowċis u xarabankijiet.**

4. It-tariffa tal-konġestjoni għandha tirrifletti l-ispejjeż imposti minn vettura fuq l-utenti l-oħra tat-triq, u indirettament fuq is-soċjetà, [...] **u** għandha [...] **tirrispetta l-valuri ta' referenza** stabbiliti fl-Anness VI għal kull tip speċifiku ta' triq **u għandha tiġi stabbilita skont ir-rekwiżiti minimi msemmija fl-Anness V.Fejn Stat Membru jkollu l-intenzjoni japplika tariffi tal-konġestjoni ogħla mill-valuri ta' referenza stabbiliti fl-Anness VI, għandu jinnotifika lill-Kummissjoni skont ir-rekwiżiti msemmija fl-Anness V.**

5. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi xierqa għall-monitoraġġ tal-impatt tat-tariffi tal-konġestjoni u għar-rieżami tal-livell tagħhom. Għandhom iwettqu rieżami tal-livell tat-tariffi b'mod regolari, tal-inqas kull tliet snin, biex jiżguraw li dawn ma jkunux ogħla mill-ispiża tal-konġestjoni li tokkorri f'dak l-Istat Membru u li hija ġġenerata f'dawk is-sezzjonijiet tat-toroq li huma soġġetti għat-tariffa tal-konġestjoni.";

(6a) Il-paragrafi <u>1 u 2</u> tal-Artikolu 7e <u>huma</u> sostitwit<u>i</u> b'dan li ġej:

"1. L-Istati Membri għandhom jikkalkulaw il-livell massimu tat-tariffa għall-infrastruttura **għall-vetturi tqal** billi jużaw metodoloġija bbażata fuq il-prinċipji ewlenin tal-kalkolu stipulati fl-**<u>Artikolu 7b u</u>** l-Anness III."

2. Għall-ħlasijiet għall-użu tat-triq ta' konċessjoni, il-livell massimu tat-tariffa għall-infrastruttura **<u>għal vetturi tqal</u>** għandu jkun ekwivalenti għal, jew inqas mil-livell li kien jirriżulta mill-użu ta' metodoloġija bbażata fuq il-prinċipji ewlenin tal-kalkolu stipulati fl-**<u>Artikolu 7b u</u>** l-Anness III. Il-valutazzjoni ta' ekwivalenza ta' dan it-tip għandha ssir fuq il-bażi ta' perijodu ta' referenza raġonevolment twil adatt għan-natura tal-konċessjoni."

(7) L-Artikoli 7f u 7g huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 7f

1. Wara li jkun informa lill-Kummissjoni, Stat Membru jista' japplika żieda marġinali mat-tariffa għall-infrastruttura imposta fuq sezzjonijiet speċifiċi tat-toroq li jkollhom konġestjoni regolari, jew li l-użu tagħhom mill-vetturi jikkawża ħsara ambjentali sinifikanti, fejn ikunu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) id-dħul iġġenerat miż-żieda marġinali jiġi investit biex jiffinanzja **l-iżvilupp tas-servizzi tat-trasport, jew il-**kostruzzjoni **jew il-manutenzjoni** tal-infrastruttura tat-trasport fin-netwerk ewlieni identifikat skont il-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 1315/2013, li tikkontribwixxi direttament biex tittaffa l-konġestjoni jew il-ħsara ambjentali u li jinsabu fl-istess kuritur bħas-sezzjoni tat-triq li fuqha tiġi applikata ż-żieda marġinali;

(b) iż-żieda marġinali ma taqbiżx il-15 % tat-tariffa medja ponderata għall-infrastruttura kkalkulata skont l-Artikolu 7b(1) u l-Artikolu 7e, ħlief fejn id-dħul iġġenerat jiġi investit f'sezzjonijiet transfruntiera tal-kurituri tan-netwerk ewlieni, f'liema każ iż-żieda marġinali ma tistax taqbeż il-25 %**. Fejn żewġ Stati Membri jew aktar japplikaw żieda marġinali fl-istess kuritur, iż-żieda marġinali ma tistax taqbeż il-50 %**;

(c) l-applikazzjoni taż-żieda marġinali ma tirriżultax fi trattament inġust tat-traffiku kummerċjali meta mqabbel ma' utenti oħra tat-toroq;

(d) deskrizzjoni tal-post eżatt taż-żieda marġinali u prova ta' deċiżjoni li tiffinanzja l-kostruzzjoni ta' kurituri tan-netwerk ewlieni msemmija fil-punt (a) jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni qabel l-applikazzjoni taż-żieda marġinali;

(e) il-perijodu li għalih għandha tapplika ż-żieda marġinali jkun definit u limitat minn qabel u jkun konsistenti, fir-rigward tad-dħul li mistenni li jkun hemm, mal-pjanijiet finanzjarji u mal-analiżi tal-ispejjeż u tal-benefiċċji għall-proġetti kofinanzjati bid-dħul miż-żieda marġinali.

1a. Fil-każ ta' proġetti transfruntiera ġodda, żidiet marġinali jistgħu jsiru biss jekk l-Istati Membri kollha involuti f'tali proġett jaqblu.

2. Żieda marġinali tista' tiġi applikata fuq tariffa għall-infrastruttura li tkun ġiet varjata skont l-Artikolu 7g, **7g-a** jew 7ga.

3. Wara li tirċievi l-informazzjoni meħtieġa minn Stat Membru li jkollu l-ħsieb li japplika żieda marġinali, il-Kummissjoni għandha tagħmel dik l-informazzjoni disponibbli għall-membri tal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 9c. Jekk il-Kummissjoni tikkunsidra li ż-żieda marġinali ppjanata ma tissodisfax il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1, jew jekk tikkunsidra li ż-żieda marġinali ppjanata ser ikollha effetti avversi sinifikanti fuq l-iżvilupp ekonomiku ta' reġjuni periferiċi, hija tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiċħad jew titlob l-emendar tal-pjanijiet għat-tariffi ppreżentati mill-Istat Membru kkonċernat. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' [...] **eżami** msemmija fl-Artikolu 9c([...] **3**).

4. […]

5. Żieda marġinali ma tistax tiġi applikata għal sezzjonijiet tat-toroq fejn tiġi applikata tariffa tal-konġestjoni.

Artikolu 7g

1. [...] **I**t-tariffa għall-infrastruttura tista' tiġi varjata bl-iskop li tonqos il-konġestjoni, tonqos kemm jista' jkun il-ħsara lill-infrastruttura u jitjieb bl-aħjar mod possibbli l-użu tal-infrastruttura kkonċernata jew tiġi promossa s-sikurezza fit-toroq, fejn jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-varjazzjoni tkun trasparenti, magħmula pubblika u disponibbli għall-utenti kollha b'termini ugwali;

(b) il-varjazzjoni tiġi applikata skont il-ħin tal-jum, it-tip ta' jum jew l-istaġun;

(c) ebda tariffa għall-infrastruttura ma tkun aktar minn 175 % 'il fuq mil-livell massimu tat-tariffa medja ponderata għall-infrastruttura kif imsemmi fl-Artikolu 7b;

(d) il-perjodi bl-aktar traffiku li matulhom jiġu imposti tariffi ogħla għall-infrastruttura bl-iskop li tonqos il-konġestjoni ma jkunux itwal minn ħames sigħat kuljum;

(e) il-varjazzjoni tkun ippjanata u applikata b'mod trasparenti u newtrali mil-lat tad-dħul finanzjarju f'sezzjoni tat-triq milquta mill-konġestjoni billi jiġu offruti rati ta' ħlas imnaqqsa [...] għall-**utenti tat-triq** li jivvjaġġaw waqt perijodu b'inqas traffiku u rati ta' ħlas ogħla [...] għall-**utenti tat-triq** li jivvjaġġaw waqt il-perijodi bl-aktar traffiku fl-istess sezzjoni tat-triq**;**

(f) ebda tariffa tal-konġestjoni ma hija imposta fuq is-sezzjoni tat-triq ikkonċernata.

Stat Membru li jkun jixtieq jintroduċi tali varjazzjoni jew ibiddel waħda eżistenti għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar dan u jipprovdilha l-informazzjoni neċessarja biex tivvaluta jekk il-kundizzjonijiet humiex issodisfati.

2. Sakemm [...] **tiġi applikata l-varjazzjoni tat-tariffi għall-infrastruttura msemmija fl-Artikolu 7g-a**, fir-rigward tal-vetturi tqal, l-Istati Membri għandhom ivarjaw it-tariffa għall-infrastruttura skont il-klassi tal-emissjonijiet EURO tal-vettura b'tali mod li ebda tariffa għall-infrastruttura ma tkun aktar minn 100 % 'l fuq mill-istess tariffa għal vetturi ekwivalenti li jissodisfaw l-aktar standards stretti tal-emissjonijiet. **Ladarba t-tariffi għall-infrastruttura u l-ħlasijiet fuq l-utent jiġu varjati skont l-Artikolu 7g-a, l-Istati Membri ma għandhomx ikomplu l-varjazzjoni skont il-klassi tal-emissjonijiet EURO.** […]

L-Istati Membri jistgħu japplikaw tnaqqis sa <u>75 % għal vetturi b'żero emissjonijiet</u> imqabbel mat-tariffa għall-istandards l-aktar stretti tal-emissjonijiet minn [*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva emendatorja*].

Madankollu, Stat Membru jista' jidderoga mir-rekwiżit li jvarja t-tariffa għall-infrastruttura jekk tkun tapplika kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:

(i) huwa jimmina b'mod serju l-koerenza tas-sistemi tal-ħlasijiet għall-użu tat-triq fit-territorju tiegħu;

(ii) ma jkunx teknikament prattikabbli li tiġi introdotta din id-differenzjazzjoni fis-sistema kkonċernata ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq;

(iii) huwa jwassal għad-devjazzjoni tal-vetturi li jniġġsu l-aktar b'impatti negattivi fuq is-sikurezza fit-toroq u s-saħħa pubblika;

(iv) il-ħlas għall-użu tat-triq jinkludi tariffa għall-ispejjeż esterni.

Kwalunkwe deroga jew eżenzjoni bħal din għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni.

3. Fejn, f'każ ta' kontroll, is-sewwieq jew, jekk ikun adattat, l-operatur tat-trasport, ma jkunx jista' jippreżenta d-dokumenti tal-vettura meħtieġa biex jikkonferma l-klassi tal-emissjonijiet tal-vettura għall-finijiet tal-paragrafu 2, **u fejn il-fornitur tas-Servizz Ewropew ta' Pedaġġ Elettroniku (EETS), fejn ikun adatt, ma jistax jipprovdi din l-informazzjoni,** l-Istati Membri jistgħu japplikaw ħlasijiet għall-użu tat-triq sal-ogħla livell li jista' jiġi impost.

4. Il-varjazzjonijiet imsemmijin f'dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu maħsuba biex jiġġeneraw bidliet fid-dħul.

(7a) jiddaħħal l-Artikolu 7g-a li ġej:

"Artikolu 7g-a

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw varjazzjoni fit-tariffi għall-infrastruttura u l-ħlasijiet fuq l-utenti għal vetturi tqal skont dan l-Artikolu.

Il-varjazzjoni għandha tiġi applikata għal subgrupp ta' vetturi tqal minn sentejn wara d-dħul fis-seħħ tal-att ta' implimentazzjoni rilevanti għal dak is-subgrupp, kif imsemmi fil-paragrafu 2 jew 3.

Minn dik id-data, l-Istati Membri għandhom iwaqqfu l-varjazzjoni skont il-klassi ta' emissjonijiet EURO prevista fl-Artikolu 7 g fir-rigward tal-vettura tqila inkwistjoni.

1a. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu għal kull tip ta' vetturi tqal il-klassijiet ta' emissjonijiet ta' CO_2 li ġejjin:

(a) Klassi 1 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - vetturi li ma jappartjenu għal ebda klassi ta' emissjonijiet ta' CO_2 imsemmija taħt il-punti (b) sa (e);

(b) Klassi 2 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - vetturi b'emissjonijiet ta' CO_2 inqas jew ugwali għat-tieni valur ta' referenza tas-subgrupp ta' vetturi speċifiku tagħhom iżda li ma jappartjenu għal ebda klassi ta' emissjonijiet ta' CO_2 imsemmija taħt il-punti (c) sa (e);

(c) Klassi 3 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - vetturi b'emissjonijiet ta' CO_2 inqas jew ugwali għall-ewwel valur ta' referenza tas-subgrupp ta' vetturi speċifiku tagħhom iżda li ma jappartjenu għal ebda klassi ta' emissjonijiet ta' CO2 imsemmija taħt il-punti (d) sa (e);

(d) **Klassi 4 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - vetturi tqal b'emissjonijiet baxxi, kif definiti fl-Artikolu 3(12) tar-Regolament (UE) Nru 2019/1242;**

(e) **Klassi 5 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - vetturi b'żero emissjonijiet.**

1b. **L-ogħla livell ta' tariffa għall-infrastruttura jew ta' ħlas fuq l-utent, għal tip partikolari ta' vetturi tqal, għandu japplika għall-vetturi li jaqgħu taħt il-klassi 1 ta' emissjonijiet ta' CO_2. Għandhom japplikaw tariffi mnaqqsa għal vetturi fil-klassijiet 2, 3, 4 u 5, ta' emissjonijiet ta' CO_2 kif ġej:**

- **Klassi 2 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - tnaqqis ta' 5 % sa 15 % meta mqabbel mat-tariffa applikabbli għall-klassi 1 ta' emissjonijiet ta' CO2;**
- **Klassi 3 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - tnaqqis ta' 15 % sa 30 % meta mqabbel mat-tariffa applikabbli għall-klassi 1 ta' emissjonijiet ta' CO2;**
- **Klassi 4 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - tnaqqis ta' 30 % sa 50 % meta mqabbel mat-tariffa applikabbli għall-klassi 1 ta' emissjonijiet ta' CO2;**
- **Klassi 5 ta' emissjonijiet ta' CO_2 - tnaqqis ta' 50 % sa 75 % meta mqabbel mat-tariffa applikabbli għall-klassi 1 ta' emissjonijiet ta' CO_2.**

2. **Għall-vetturi tqal imsemmijin fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) 2019/1242, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi l-ewwel u t-tieni valuri ta' referenza, kif definiti fl-Artikolu 2(30) u 2(31) rispettivament, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9c(3). Dawk il-valuri ta' referenza għandhom ikunu msejsa fuq id-data ta' monitoraġġ imsemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) 2019/1242. Il-Kummissjoni għandha tadotta tali atti ta' implimentazzjoni fi żmien sitt xhur mill-pubblikazzjoni tal-emissjonijiet ta' referenza ta' CO_2 , kif definiti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2019/1242, rilevanti għal subgrupp speċifiku ta' vetturi tqal.**

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9c(3), li jistabbilixxu valuri ta' referenza ġodda fi żmien sitt xhur mid-dħul fis-seħħ ta' kwalunkwe aġġustament rilevanti tal-emissjonijiet ta' referenza ta' CO_2 adottati skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament 2019/1242.

3. Fir-rigward ta' vetturi tqal mhux koperti mill-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi l-ewwel u t-tieni valuri ta' referenza abbażi tal-emissjonijiet ta' CO_2 għal kull grupp ta' vetturi tqal ippubblikati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament 2018/956. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9c(3) u fi żmien sena minn meta d-data tiġi rrappurtata lill-Kummissjoni skont ir-Regolament 2018/956.

Għall-istabbiliment tal-klassi 4 ta' emissjonijiet ta' CO_2, il-Kummissjoni għandha tapplika l-metodoloġija deskritta fil-punt 3 tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/1242.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni, skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 9c(3), biex tadatta, għall-vetturi msemmijin fil-paragrafu 2 u 3 fuq il-bażi tal-aktar data ta' monitoraġġ reċenti, il-valuri perċentili definiti fl-Artikoli 2(30) u 2(31), għas-separazzjoni tal-klassijiet ta' emissjonijiet ta' CO_2 imsemmijin fil-paragrafu 1a. L-ewwel att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat sal-31 ta' Diċembru 2026, u minn hemm' il quddiem kull ħames snin.

Il-valuri adattati għandhom japplikaw minn 12-il xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-att ta' implimentazzjoni inkwistjoni.

7. Il-varjazzjonijiet imsemmijin f'dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu maħsuba biex jiġġeneraw bidliet fid-dħul."

(8) jiddaħħal l-Artikolu 7ga li ġej:

"Artikolu 7ga

1. Għal vetturi ħfief, l-Istati Membri jistgħu jiddifferenzjaw il-ħlasijiet għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utent skont il-prestazzjoni ambjentali tal-vettura, kif definit mill-emissjonijiet ta' CO_2 speċifiċi kkombinati, jew ikkombinati ponderati, irreġistrati fl-entrata 49 taċ-ċertifikat tal-konformità tal-vettura, u mill-prestazzjoni tal-emissjonijiet Euro.

Ir-rati aktar baxxi ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq u ħlasijiet fuq l-utenti għandhom japplikaw għall-karozzi tal-passiġġieri u l-vetturi kummerċjali ħfief li jissodisfaw iż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-emissjonijiet speċifiċi tagħhom ta' CO_2, iddeterminati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 2017/1151[8], għandhom ikunu żero jew inqas mil-livelli li ġejjin:

(i) għall-perijodu mill-2021 sal-2024, il-medja, ponderata fuq l-għadd ta' karozzi tal-passiġġieri jew vetturi kummerċjali ħfief irreġistrati ġodda f'dik is-sena, tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi determinati għal kull manifattur individwali skont il-punt 4 tal-Parti A u l-Parti B rispettivi tal-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[9];

(ii) għall-perijodu mill-2025 sal-2029, il-miri għall-flotta kollha tal-UE ddeterminati skont il-punti 6.1.1. tal-Partijiet A u B rispettivi tal-Anness I ta' dak ir-Regolament;

(iii) għall-perijodu mill-2030 'il quddiem, il-miri għall-flotta kollha tal-UE ddeterminati skont il-punti 6.1.2. tal-Partijiet A u B tal-Anness I ta' dak ir-Regolament.

(b) l-emissjonijiet tagħhom ta' sustanzi niġġiesa, iddeterminati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151, għandhom ikunu kif speċifikat fit-tabella tal-Anness VII ta' din id-Direttiva.

---

8 Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 tal-1 ta' Ġunju 2017 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1230/2012 u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008

9 Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO_2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011

3. Fejn, f'każ ta' kontroll, sewwieq jew, jekk ikun adatt, l-operatur tat-trasport, **jew il-fornitur tas-Servizz Ewropew ta' Pedaġġ Elettroniku (EETS), fejn xieraq,** ma jkunux jistgħu jaċċertaw il-livelli tal-emissjonijiet tal-vettura, l-Istati Membri jistgħu japplikaw ħlasijiet għall-użu tat-triq jew ħlasijiet annwali fuq l-utenti sal-ogħla livell li jista' jiġi impost."

(9) l-Artikolu 7h huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-kliem introduttorju huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"Tal-inqas sitt xhur qabel l-implimentazzjoni ta' arranġament ġdid jew ta' arranġament sostanzjalment emendat ta' ħlas għall-użu tat-triq għall-infrastruttura, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni:";

(aa) jiddaħħal il-paragrafu 1a kif ġej:

"1a. Meta jibgħat informazzjoni lill-Kummissjoni skont il-paragrafu 1, l-Istat Membru jista' jipprevedi jew jinkludi aktar minn emenda waħda ta' arranġament ta' ħlas għall-użu tat-triq għall-infrastruttura. L-implimentazzjoni ta' tali emenda prevista, li l-Kummissjoni tkun diġà ġiet infurmata dwarha, ma għandhiex tkun soġġetta għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1."

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Qabel l-implimentazzjoni ta' arranġament ġdid jew sostanzjalment emendat ta' ħlas ta' tariffa għall-ispejjeż esterni, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar in-netwerk ikkonċernat, ir-rati previsti għal kull kategorija ta' vetturi u klassi ta' emissjonijiet **u, fejn ikun japplika, jinnotifikaw lill-Kummissjoni skont il-punt (2) tal-Anness IIIa, jew il-punt (2) tal-Anness V**.";

(c) il-paragrafu 4 huwa mħassar;

(10) l-Artikolu 7i huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punti (b) u (c) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(b) roħs jew tnaqqis bħal dan jirrifletti l-iffrankar reali fl-ispejjeż amministrattivi tat-trattament ta' utenti frekwenti meta mqabbla mal-utenti okkażjonali;

(c) roħs jew tnaqqis bħal dan ma jaqbiżx it-13 % tat-tariffa għall-infrastruttura mħallsa minn vetturi ekwivalenti li mhumiex eliġibbli għar-roħs jew għat-tnaqqis.";

(aa) jiddaħħal il-paragrafu 2a kif ġej:

"2a. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu skontijiet jew tnaqqis fit-tariffa għall-infrastruttura għall-karozzi tal-passiġġieri fil-każ ta' utenti frekwenti <u>b'mod partikolari</u> f' żoni ta' residenza dispersi u fil-periferiji tal-bliet. Tnaqqis fid-dħul minħabba skont mogħti lil utenti frekwenti m'għandux jiġi impost fuq utenti anqas frekwenti."

(b) il-paragrafu 3 huwa emendat kif ġej:

"3. Soġġett għall-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 7g(1)(b) [...], ir-rati tal-ħlasijiet għall-użu tat-triq jistgħu, għal proġetti speċifiċi ta' interess kbir Ewropew identifikati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1315/2013, ikunu soġġetti għal forom oħrajn ta' varjazzjoni sabiex tiġi żgurata l-vijabbiltà kummerċjali ta' dawn il-proġetti meta jkunu esposti għal kompetizzjoni diretta ma' modalitajiet oħrajn ta' trasport. L-istruttura tat-tariffi u li tirriżulta għandha tkun lineari, proporzjonata, magħmula pubblika u disponibbli għall-utenti kollha b'termini ugwali u ma għandhiex twassal biex l-ispejjeż addizzjonali jingħaddu għand utenti oħrajn fl-għamla ta' ħlasijiet ogħla għall-użu tat-triq.";

(11) l-Artikolu 7j huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, it-tieni sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Għalhekk, l-Istati Membri għandhom jikkooperaw fl-istabbiliment ta' metodi li jippermettu lill-utenti tat-toroq iħallsu t-tariffi għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utenti 24 siegħa kuljum, tal-inqas **b'mod elettroniku jew** f'punti tal-bejgħ ewlenin, bl-użu ta' mezzi komuni ta' ħlas, ġewwa u barra l-Istati Membri fejn ikunu applikati. **L-Istati Membri mhumiex obbligati jipprovdu punti ta' ħlas fiżiċi.**";

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Jekk Stat Membru jimponi ħlas għall-użu tat-triq fuq vettura, l-ammont totali tal-ħlas għall-użu tat-triq, l-ammont tat-tariffa għall-infrastruttura, l-ammont tat-tariffa għall-ispejjeż esterni u l-ammont għat-tariffa tal-konġestjoni, fejn jiġu applikati, għandhom jiġu indikati fi rċevuta pprovduta lill-utent tat-triq, sa fejn ikun possibbli b'mezzi elettroniċi. **L-utent tat-triq jista' jaqbel li ma jingħatax l-irċevuta.**";

(c) fil-paragrafu 4, l-ewwel sentenza hija sostitwita b'dan li ġej:

"Fejn ikun ekonomikament fattibbli, l-Istati Membri għandhom jimponu u jiġbru t-tariffi għall-ispejjeż esterni u t-tariffi tal-konġestjoni permezz ta' sistema elettronika **ta' ħlas għall-użu tat-triq** li tkun konformi ma[...]d-**dispożizzjonijiet** tal-Artikolu [...] **3(1)** tad-Direttiva [...] **(UE) 2019/520**.";

(12) l-Artikolu 7k huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 7k

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, din id-Direttiva ma taffettwax il-libertà tal-Istati Membri li jintroduċu sistema ta' ħlasijiet għall-użu tat-triq għal kumpens xieraq.";

(13) f-Artikolu 8, **il-punti (a) u (b) tal-**paragrafu 2 [...] **jiġu sostitwiti b'dan li ġej**:

[...] [...] **"(a) il-pagament tal-ħlas komuni fuq l-utent għandu jagħti aċċess għas-sistema tat-toroq kif definit mill-Istati Membri parteċipanti skont l-Artikolu 7(1) u (2);**

(b) ir-rati komuni ta' ħlasijiet imposti fuq l-utenti għandhom jiġu ffissati mill-Istati Membri parteċipanti f'livelli li mhumiex ogħla mir-rati massimi li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 7a;"

(14) l-Artikolu 9 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, jitħassar it-tieni subparagrafu;

[...] [...] [...] [...] [...] .";

(14a) Fl-Artikolu 9c, jiżdied il-paragrafu 3 li ġej:

"3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011."

(15) l-Artikoli 9d u 9e huma sostitwiti b'dan li ġej:

"Artikolu 9d

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 9e biex temenda l-Anness 0, **il-formuli fit-taqsimiet 4.1 u 4.2 fl-Anness IIIa u** l-ammonti fit-Tabella[...] 1 [...] fl-Anness IIIb[...] sabiex tadattahom skont il-progress xjentifiku u tekniku.

Artikolu 9e

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati msemmija fl-[...]Artikolu 9d għal [...] **perijodu ta' ħames snin** minn **[*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' ħames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.**

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-[...]Artikolu 9d tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandu jkollha effett fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data iktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li jkunu diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-esperti maħtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tibgħat notifika dwaru lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill simultanjament.

6. Att delegat adottat skont [...] l-Artikolu 9d għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.";

(16) l-Artikoli 9f u 9g jitħassru;

(17) l-Artikolu 10a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*<u>Artikolu 10a</u>*

1. L-ammonti f'euro kif stabbiliti fl-Anness II u l-ammonti f'ċenteżmi kif stabbiliti fit-Tabella[...] 1 [...] fl-Anness IIIb għandhom jiġu adattati kull sentejn sabiex jitqiesu l-bidliet fl-Indiċi Armonizzat tal-Prezzijiet għall-Konsumatur madwar l-UE bl-esklużjoni tal-enerġija u tal-ikel mhux ipproċessat, kif ippubblikat mill-Kummissjoni (Eurostat). L-ewwel adattament għandu jseħħ sal-31 ta' Marzu **[*ĠU: żid is-sena ta' wara s-sentejn wara d-dħul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*]**.

L-ammonti għandhom jiġu adattati awtomatikament, permezz [...] **tal-adattament** tal-ammont bażi f'euro jew f'ċenteżmi bil-perċentwal tal-bidla f'dak l-indiċi. L-ammonti li jirriżultaw għandhom jiġu aġġustati 'l fuq sal-eqreb euro fir-rigward tal-Anness II, jiġu aġġustati 'l fuq sal-eqreb deċimu ta' ċenteżmu fir-rigward tal-Anness IIIb.

2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, l-ammonti adattati msemmija fil-paragrafu 1 sal 31 ta' Marzu tas-sena wara tmiem is-sentejn kalendarji msemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-ammonti adattati għandhom jidħlu fis-seħħ fl-ewwel jum tax-xahar wara l-pubblikazzjoni.";

(18) L-Artikolu 11 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 11

1. **Kull ħames snin** [...], l-Istati Membri għandhom jippubblikaw f'forma aggregata, rapport dwar il-ħlasijiet għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utent imposti fuq it-territorju tagħhom[...].

2. Ir-rapport ippubblikat skont il-paragrafu 1 għandu jinkludi informazzjoni dwar:

(a) it-tariffa għall-ispejjeż esterni imposta għal kull kombinazzjoni ta' klassi ta' vetturi, tip ta' triq u perijodu ta' żmien;

(b) Il-varjazzjoni tat-tariffi tal-infrastruttura **jew il-ħlasijiet fuq l-utent** skont **il-kategorija tal-vettura u** t-tip ta vettura **tqila**[...];

(c) it-tariffa medja ppeżata għall-infrastruttura [...] u d-dħul totali li jkun inġabar permezz tat-tariffa għall-infrastruttura[...];

(d) id-dħul totali ġġenerat mit-tariffi għall-ispejjeż esterni;

(e) id-dħul totali ġġenerat mit-tariffi tal-konġestjoni;

(f) id-dħul totali ġġenerat mill-ħlasijiet għall-użu tat-triq u/jew il-ħlasijiet fuq l-utenti;

(g) informazzjoni dwar l-użu tad-dħul iġġenerat permezz tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, u kif dan l-użu ppermetta lill-Istat Membru jilħaq il-miri tiegħu msemmija fl-Artikolu 9(2) [...];

[…]

[…]

3. [...] [...] [...] [...]

4. […]

5. [...] ";

([...] **19**) L-Annessi huma emendati kif ġej:

(a) L-Annessi 0, IIIa, IIIb u IV huma emendati kif stabbilit fl-Anness għal din id-Direttiva.

(b) L-Annessi **IIIc,** V, VI u VII jiddaħħlu kif stabbilit fl-Anness għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn **[*ĠU: żid id-data tad-dħul fis-seħħ miżjuda b'sentejn*]**. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew *Għall-Kunsill*

Il-President *Il-President*

(1) L-Annessi 0, III, IIIa, IIIb u IV huma emendati kif ġej:

(a) it-Taqsima 3 tal-Anness 0 hija emendata kif ġej:

[...] [...] [...] (iii) jiġi miżjud dan li ġej:

"Limiti tal-Emissjonijiet Euro VI

	Valuri ta' limitu							
	CO (mg/kWh)	THC (mg/kWh)	NMHC (mg/kWh)	CH_4 (mg/kWh)	NO_X (1) (mg/kWh)	NH_3 (ppm)	Massa ta' PM (mg/kWh)	Numru PM (#/kWh)
WHSC (CI)	1500	130			400	10	10	$8{,}0 \times 10^{11}$
WHTC (CI)	4000	160			460	10	10	$6{,}0 \times 10^{11}$
WHTC (PI)	4000		160	500	460	10	10	$6{,}0 \times 10^{11}$

Nota:

PI = Tqabbid bl-ispark.

CI = Tqabbid bil-kompressjoni.

(1) Il-livell ammissibbli tal-komponent NO_2 fil-valur ta' limitu ta' NO_x jista' jiġi definit fi stadju aktar tard.";

(b) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(i) It-Taqsima 2 hija emendata kif ġej:

- fil-punt 2.1., is-sitt inċiż jinbidel b'dan li ġej:

'- L-ispejjeż għandhom jiġu allokati għal vetturi tqal fuq bażi oġġettiva u trasparenti billi jitqies il-proporzjon ta' traffiku ta' vetturi tqal li jiċċirkola fuq in-netwerk u l-ispejjeż assoċjati. L-għadd ta' kilometri tal-vettura vvjaġġati minn vetturi tqal jista' għal dan l-għan jiġi aġġustat b'"fatturi ta' ekwivalenza" ġustifikati oġġettivament bħal dawk stabbiliti fil-punt 4[10].';

- fil-punt 2.2., it-tieni inċiż huwa sostitwit b'dan li ġej:

"- Dawn l-ispejjeż għandhom jiġu allokati bejn il-vetturi tqal u traffiku ieħor abbażi ta' ishma reali u mbassra ta' kilometri tal-vettura u jistgħu jiġu aġġustati b'fatturi ta' ekwivalenza ġustifikati oġġettivament bħal dawk imniżżla fil-punt 4.";

(ii) fit-Taqsima 4, l-intestatura u l-ewwel inċiż huma sostitwiti b'dan li ġej:

"4. IS-SEHEM TA' TRAFFIKU TA' VETTURI TQAL, IL-FATTURI TA' EKWIVALENZA U L-MEKKANIŻMU TA' KORREZZJONI

– Il-kalkolu tal-ħlasijiet għall-użu tat-triq għandu jkun ibbażat fuq ishma reali jew imbassra ta' kilometri tal-vettura vvjaġġati minn vetturi tqal, aġġustati, jekk mixtieq, b'fatturi ta' ekwivalenza, biex titqies kif xieraq iż-żieda fl-ispejjeż tal-kostruzzjoni u tat-tiswija tal-infrastruttura għall-użu ta' vetturi tqal.";

---

10 L-applikazzjoni ta' fatturi ta' ekwivalenza mill-Istati Membri tista' tqis il-kostruzzjoni tat-toroq żviluppata fuq bażi ta' fażijiet jew bl-użu ta' approċċ ta' ċiklu ta' ħajja twil

(c) L-Anness IIIa huwa sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS IIIa

REKWIŻITI MINIMI GĦALL-IMPOŻIZZJONI TA' TARIFFA GĦALL-ISPEJJEŻ ESTERNI

Dan l-Anness jistabbilixxi r-rekwiżiti minimi għall-impożizzjoni ta' tariffa għall-ispejjeż esterni u, fejn applikabbli, għall-kalkolu tat-tariffa massima għall-ispejjeż esterni.

1. Il-partijiet tan-netwerk tat-toroq ikkonċernat

L-Istat Membru għandu jispeċifika b'mod preċiż il-parti jew il-partijiet tan-netwerk tat-toroq tiegħu li għandhom ikunu soġġetti għal tariffa għall-ispejjeż esterni.

Fejn Stat Membru jkun beħsiebu jimponi tariffa għall-ispejjeż esterni fuq parti waħda jew fuq xi partijiet biss tan-netwerk tat-toroq mis-sehem tiegħu fin-netwerk trans-Ewropew u l-awtostradi tiegħu, il-parti jew il-partijiet għandhom jintgħażlu wara valutazzjoni li tistabbilixxi li:

– l-użu tat-toroq mill-vetturi fejn tapplika t-tariffa għall-ispejjeż esterni, jiġġenera ħsara ambjentali ogħla minn dik iġġenerata fil-medja vvalutata f'konformità mar-rappurtar dwar il-kwalità tal-arja, l-inventarji tal-emissjonijiet nazzjonali, il-volumi tat-traffiku u, għall-istorbju, f'konformità mad-Direttiva 2002/49/KE, **jew sors ta' data ekwivalenti ieħor,** jew

– l-impożizzjoni ta' tariffa għall-ispiża esterna fuq partijiet oħrajn tan-netwerk tat-toroq ta' dan it-tip jista' jkollha effetti negattivi fuq l-ambjent jew is-sikurezza fit-toroq, jew l-imposta u l-ġbir ta' tariffa għall-ispiża esterna fuqhom tkun tinvolvi spiża sproporzjonata.

2. **Il-vetturi, it-toroq u l-perijodu ta' żmien koperti**

Fejn Stat Membru jkun biħsiebu japplika tariffi ogħla għall-ispejjeż esterni mill-valuri ta' referenza speċifikati fl-Anness IIIb **jew l-Anness IIIc**, huwa għandu jgħarraf lill-Kummissjoni dwar il-klassifika tal-vetturi li skontha jvarjaw it-tariffi għall-ispejjeż esterni. **Fejn applikabbli**, għandu [...] jinnotifika lill-Kummissjoni dwar il-lok ta' toroq soġġetti għal tariffi ogħla għall-ispiża esterna (minn issa 'l quddiem imsejħa "toroq suburbani (inkluż l-awtostradi)"), u ta' toroq soġġetti għal tariffi aktar baxxi għall-ispiża esterna (minn issa 'l quddiem imsejħa "toroq interurbani (inkluż l-awtostradi)").

Fejn applikabbli, huwa għandu jinnotifika wkoll lill-Kummissjoni dwar il-perijodi ta' żmien eżatti li jikkorrispondu għall-perijodu ta' billejl li matulu tista' tiġi imposta tariffa esterna ogħla għall-istorbju biex tirrifletti fastidji akbar ta' storbju.

Il-klassifika tat-toroq bħala toroq suburbani (inklużi l-awtostradi) u toroq interurbani (inklużi l-awtostradi), u d-definizzjoni tal-perjodi ta' żmien għandhom ikunu bbażati fuq kriterji oġġettivi relatati mal-livell ta' esponiment tat-toroq u l-viċinati tagħhom għat-tniġġis bħad-densità tal-popolazzjoni, il-medja annwali tat-tniġġis tal-arja (b'mod partikolari għal PM_{10} u NO_2) u l-għadd ta' jiem (għal PM_{10}) u sigħat (għal NO_2) li fih l-valuri ta' limitu stabbiliti fid-Direttiva 2008/50/KE jinqabżu. Il-kriterji użati għandhom jiġu inklużi fin-notifika.

3. **Ammont tat-tariffa**

Din it-taqsima għandha tapplika fejn Stat Membru jkun biħsiebu japplika tariffi ogħla għall-ispejjeż esterni mill-valuri ta' referenza speċifikati fl-Anness IIIb **jew l-Anness IIIc**.

Għal kull klassi ta' vettura, tip ta' triq u perijodu ta' żmien, **kif applikabbli,** l-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti għandhom jiddeterminaw ammont wieħed speċifiku. L-istruttura tat-tariffi li tirriżulta għandha tkun trasparenti, magħmula pubblika u disponibbli għall-utenti kollha fuq termini ugwali. Jenħtieġ li l-pubblikazzjoni ssir f'waqtha u qabel l-implimentazzjoni. Għandhom jiġu ppubblikati l-parametri kollha, id-data u informazzjoni oħra meħtieġa biex jinftiehem kif jiġu kkalkolati l-elementi varji tal-ispiża esterna.

Fl-istabbiliment tat-tariffi, l-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti għandhom ikunu ggwidati mill-prinċipju tal-ipprezzar effiċjenti jiġifieri prezz li jkun qrib l-ispiża marġinali soċjali tal-użu tal-vettura li fuqha tiġi imposta t-tariffa.

It-tariffa għandha tkun stabbilita wara li jkun ġie kkunsidrat ir-riskju ta' devjazzjoni tat-traffiku flimkien ma' kwalunkwe effett negattiv fuq is-sikurezza fit-toroq, l-ambjent u l-konġestjoni, u kwalunkwe soluzzjoni biex jittaffew dawn ir-riskji.

L-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti, għandhom jimmonitorjaw l-effikaċja tal-iskema li timponi t-tariffi fit-tnaqqis tal-ħsara ambjentali li tirriżulta mit-trasport bit-triq. Fejn xieraq, kull sentejn huwa għandu jaġġusta l-istruttura li timponi t-tariffi u l-ammont speċifiku tat-tariffa stabbilita għal klassi partikolari ta' vettura, tip ta' triq u perijodu ta' żmien skont il-bidliet fil-provvista u fid-domanda tat-trasport.

4. Elementi tal-ispiża esterna

4.1. Spiża għat-tniġġis tal-arja minħabba t-traffiku

Meta Stat Membru jkollu l-intenzjoni li japplika tariffi ogħla għall-ispejjeż esterni meta mqabbel mal-valuri ta' referenza speċifikati fl-Anness IIIb, dak l-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti, għandhom jikkalkulaw l-ispiża li għandha tiġi imposta għat-tniġġis tal-arja minħabba t-traffiku billi tiġi applikata l-formula li ġejja:

$$PCV_{ij} = \sum_k EF_{ik} \times PC_{jk}$$

fejn:

— PCV_{ij} = l-ispiża tat-tniġġis tal-arja ta' vettura tal-klassi i fuq tip ta' triq j (euro/kilometru ta' vettura)

— EF_{ik} = il-fattur ta' emissjoni tas-sustanza niġġiesa k u l-klassi ta' vettura i (gramma/kilometru ta' vettura)

— PC_{jk} = l-ispiża monetarja tas-sustanza niġġiesa k għal tip ta' triq j (euro/gramma)

Il-fatturi tal-emissjoni għandhom ikunu l-istess bħal dawk użati mill-Istat Membru biex jistabbilixxi l-inventarji nazzjonali dwar l-emissjonijiet previsti fid-Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet nazzjonali ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi[11] (li jeħtieġu l-użu tal-EMEP/EEA air pollutant Emission Inventory Guidebook[12]). L-ispiża monetarja tas-sustanzi niġġiesa għandu jiġi stmat mill-Istat Membru jew, jekk xieraq, mill-awtorità indipendenti msemmija fl-Artikolu 7c(4), permezz ta' metodi pprovati xjentifikament.

L-Istat Membru jew, jekk xieraq, awtorità indipendenti, jistgħu japplikaw metodi alternattivi ppruvati xjentifikament biex jiġi kkalkolat il-valur tal-ispejjeż tat-tniġġis tal-arja bl-użu ta' data mill-kejl tas-sustanzi li jniġġsu l-arja u l-valur lokali tal-ispiża monetarja tas-sustanzi li jniġġsu l-arja.

4.2. Spiża għat-tniġġis mill-istorbju minħabba t-traffiku

Meta Stat Membru jkollu l-intenzjoni li japplika tariffi ogħla għall-ispejjeż esterni meta mqabbel mal-valuri ta' referenza speċifikati fl-Anness IIIb, l-Istat Membru jew, jekk xieraq, awtorità indipendenti, għandhom jikkalkulaw l-ispiża li għandha tiġi imposta għat-tniġġis mill-istorbju minħabba t-traffiku billi jiġu applikati l-formuli li ġejjin:

$$NCV_j\ (daily) = e \times \Sigma_k\ NC_{jk} \times POP_k / WADT$$

$$NCV_j\ (day) = a \times NCV_j$$

$$NCV_j\ (night) = b \times NCV_j$$

11 Direttiva (UE) 2016/2284 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2016 dwar it-tnaqqis tal-emissjonijiet nazzjonali ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi, li temenda d-Direttiva 2003/35/KE u li tħassar id-Direttiva 2001/81/KE (ĠU L 344, 17.12.2016, p. 1)

12 Metodoloġija tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent: http://www.eea.europa.eu//publications/emep-eea-guidebook-2016

fejn:

—	NCV_j =		l-ispiża għall-istorbju ta' vetturi tqal tal-merkanzija fuq tip ta' triq j (euro/kilometru tal-vettura)
—	NC_{jk} =		l-ispiża għall-istorbju għal kull persuna esposta fuq tip ta' triq j sa livell ta' storbju k (euro/persuna)
—	POP_k =		il-popolazzjoni esposta għal livell ta' storbju k kuljum għal kull kilometru (persuna/kilometru)
—	WADT =		il-medja ponderata tat-traffiku ta' kuljum (ekwivalenti għal karozzi tal-passiġġieri)
—	a u b		huma fatturi ponderati ddeterminati mill-Istat Membru b'tali mod li t-tariffa medja ponderata li tirriżulta għall-istorbju għal kull kilometru ta' vettura tikkorrispondi għal NCV_j (kuljum).

It-tniġġis mill-istorbju minħabba t-traffiku hu relatat mal-impatt tal-istorbju fuq is-saħħa taċ-ċittadini tal-madwar tat-triq.

Il-popolazzjoni esposta għal-livell tal-istorbju k għandha tittieħed mill-mapep strateġiċi tal-istorbju abbozzati skont l-Artikolu 7 tad-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[13]**, jew sors ta' data ekwivalenti ieħor.**

L-ispiża għal kull persuna esposta għal-livell ta' storbju k għandha tiġi stmata mill-Istat Membru jew, jekk xieraq minn awtorità indipendenti, bl-użu ta' metodi pprovati xjentifikament.

13 Id-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2002 li tirrigwardja l-istudju u l-amministrazzjoni tal-ħsejjes ambjentali (ĠU L 189, 18.7.2002, p. 12).

Il-medja ponderata tat-traffiku ta' kuljum għandha tassumi fattur ta' ekwivalenza "e" bejn vetturi tqal tal-merkanzija u karozzi tal-passiġġieri fuq il-bażi tal-livelli ta' emissjonijiet ta' storbju tal-karozza medja u tal-vetturi tqal medji tal-merkanzija, filwaqt li jitqies ir-Regolament (UE) Nru 540/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 dwar il-livell ta' ħoss tal-vetturi bil-mutur u s-sostituzzjoni tas-sistemi tas-sajlenser, u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE u li jħassar id-Direttiva 70/157/KEE.

L-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità independenti, jistgħu jistabbilixxu tariffi differenzjati tal-istorbju biex jiġi ppremjat l-użu ta' vetturi aktar silenzjużi, jekk dan ma jirriżultax f'diskriminazzjoni kontra vetturi barranin.

4.3. Spiża għal emissjonijiet ta' CO_2 minħabba t-traffiku

Fejn Stat Membru jkollu l-intenzjoni li japplika tariffa għall-ispejjeż esterni għall-emissjonijiet ta' CO_2 ogħla mill-valuri ta' referenza stabbiliti fl-Anness IIIc, dak l-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti, għandu jikkalkula l-ispiża li tista' tiġi imposta abbażi ta' evidenza xjentifika bl-użu tal-approċċ tal-ispejjeż tal-evitar, filwaqt li jqis u jispjega, b'mod partikolari, l-aspetti li ġejjin:

- **l-għażla tal-livell ta' emissjonijiet fil-mira;**
- **stima tal-għażliet għall-mitigazzjoni;**
- **stima tax-xenarju ta' referenza;**
- **averżjoni għar-riskju u għat-telf;**
- **ippeżar tal-ekwità.**

Tal-anqas sitt xhur qabel l-implimentazzjoni ta' tali tariffa għall-ispejjeż esterni għall-emissjoni ta' CO_2, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni.";

(d) L-Anness IIIb huwa sostitwit b'dan li ġej:

"**ANNESS IIIb**

VALURI TA' REFERENZA TAT-TARIFFA GĦALL-ISPEJJEŻ ESTERNI

Dan l-Anness jistipula l-valuri ta' referenza tat-tariffi għall-ispejjeż esterni, inklużi l-ispejjeż tat-tniġġis tal-arja u tal-istorbju.

Tabella 1: valuri ta' referenza tat-tariffa għall-ispejjeż esterni għall-vetturi tqal tal-merkanzija

Klassi tal-vettura	***ċenteżmu/kilometru ta' vettura***	**Suburbani[1]**	**Interurbani[2]**
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta' inqas minn [...] ***12****-il tunnellata jew li għandhom żewġ fusien*	*EURO 0*	[...] **18,6**	[...] **9,9**
	EURO I	[...] **12,6**	[...] **6,4**
	EURO II	[...] **12,5**	[...] **6,3**
	EURO III	[...] **9,6**	[...] **4,8**
	EURO IV	[...] **7,3**	[...] **3,4**
	EURO V	[...] **4,4**	[...] **1,8**
	EURO VI	[...] **2,3**	[...] **0,5**
	Iniġġsu inqas minn EURO VI, ***inkluż vetturi b'emissjonijiet żero***	[...] **2,0**	0,3
*Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta' bejn [...] it-****12*** *u t-*	*EURO 0*	[...] **24,6**	[...] **13,7**
	EURO I	[...] **15,8**	[...] **8,4**
	EURO II	[...] **15,8**	[...] **8,4**
	EURO III	[...] **12,5**	[...] **6,6**

*[...] **18**-il tunnellata* *jew li għandhom tliet fusien*	*EURO IV*	[...] **9,2**	[...] **4,5**
	EURO V	[...] **5,6**	[...] **2,7**
	EURO VI	[...] **2,8**	[...] **0,7**
	*Iniġġsu inqas minn EURO VI, **inkluż vetturi b'emissjonijiet żero***	[...] **2,3**	0,3
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta' *bejn[...] it-**18** u [...] t-**32** tunnellata* *jew li għandhom erba' fusien*	*EURO 0*	[...] **27,8**	[...] **15,8**
	EURO I	[...] **20,4**	[...] **11,3**
	EURO II	[...] **20,4**	[...] **11,2**
	EURO III	[...] **16,3**	[...] **8,9**
	EURO IV	[...] **11,8**	[...] **6,0**
	EURO V	[...] **6,6**	[...] **3,4**
	EURO VI	[...] **3,1**	0,8
	*Iniġġsu inqas minn EURO VI, **inkluż vetturi b'emissjonijiet żero***	2,5	0,3
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta' *aktar minn [...] **32** tunnellata* *jew li għandhom 5*	*EURO 0*	[...] **33,5**	[...] **19,4**
	EURO I	[...] **25,0**	[...] **14,1**
	EURO II	[...] **24,9**	[...] **13,9**
	EURO III	[...] **20,1**	[...] **11,1**
	EURO IV	[...] **14,2**	[...] **7,5**

fusien jew aktar	*EURO V*	[...] **7,6**	[...] **3,8**
	EURO VI	[...] **3,4**	[...] **0,8**
	Iniġġsu inqas minn EURO VI, ***inkluż vetturi b'emissjonijiet żero***	[...] **2,8**	0,3

(1) "Suburbani" tfisser żoni b'densità tal-popolazzjoni ta' bejn 150 u 900 abitant/km^2 (densità medjana tal-popolazzjoni ta' 300 abitant/km^2).

(2) "Interurbani" tfisser żoni b' densità tal-popolazzjoni inqas minn 150 abitant/km^2.

[***It-tabella tħassret***]

Il-valuri tat-Tabella[...] 1 [...] jistgħu jiġu mmultiplikati b'fattur ta' 2 jew inqas f'żoni muntanjużi u madwar l-agglomerazzjonijiet sa fejn dan ikun ġustifikat minn dispersjoni aktar baxxa, l-inklinazzjoni tat-toroq, l-altitudni jew l-inverżjonijiet tat-temperatura.";

(da) **L-Anness IIIc ġdid jiddaħħal kif ġej:**

'ANNESS IIIc

VALURI TA' REFERENZA TAT-TARIFFA GĦALL-ISPEJJEŻ ESTERNI GĦALL-EMISSJONIJIET TA' CO_2

Dan l-Anness jistipula l-valuri ta' referenza tat-tariffi għall-ispejjeż esterni filwaqt li jitqiesu l-ispejjeż tal-emissjonijiet ta' CO_2.

Tabella 1: valuri ta' referenza tat-tariffa għall-ispejjeż esterni għall-emissjonijiet ta' CO_2 għall-vetturi tqal tal-merkanzija

Klassi tal-vettura	**ċenteżmu/kilometru ta' vettura**	**Toroq interurbani (inkluż l-awtostradi)**
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta' inqas minn 12-il tunnellata jew li għandhom żewġ fusien	EURO 0	4,5
	EURO I	4,0
	EURO II	4,0
	EURO III	4,0
	EURO IV	4,0
	EURO V	4,0
	EURO VI	4,0
	Vetturi b'emissjonijiet baxxi	2,0
	Vetturi b'emissjonijiet żero	0
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta'	EURO 0	6,0
	EURO I	5,2
	EURO II	5,2

bejn it-12 u t-18-il tunnellata jew li għandhom tliet fusien	EURO III	5,2
	EURO IV	5,0
	EURO V	5,0
	EURO VI	5,0
	Vetturi b'emissjonijiet baxxi	2,5
	Vetturi b'emissjonijiet żero	0

Klassi tal-vettura	**ċenteżmu/kilometru ta' vettura**	**Toroq interurbani (inkluż l-awtostradi)**
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta' bejn it-18 u t-32 tunnellata jew li għandhom erba' fusien	EURO 0	7,9
	EURO I	6,9
	EURO II	6,9
	EURO III	6,9
	EURO IV	6,7
	EURO V	6,7
	EURO VI	6,7
	Vetturi b'emissjonijiet baxxi	3,4
	Vetturi b'emissjonijiet żero	0
Vetturi tqal tal-merkanzija li għandhom piż mgħobbi gross massimu permissibbli ta'	EURO 0	9,1
	EURO I	8,1
	EURO II	8,1

aktar minn 32 tunnellata jew li għandhom 5 fusien jew aktar	EURO III	8,1
	EURO IV	8,0
	EURO V	8,0
	EURO VI	8,0
	Vetturi b'emissjonijiet baxxi	4,0
	Vetturi b'emissjonijiet żero	0

(e) fl-Anness IV, it-tabella bl-intestatura "Vetturi kkombinati (vetturi artikolati u ferroviji tat-triq)" hija sostitwita b'dan li ġej:

"VETTURI KKOMBINATI (VETTURI ARTIKOLATI U FERROVIJI TAT-TRIQ)

Fusien motorizzati b'sospensjoni tal-arja jew rikonoxxuti bħala ekwivalenti	Sistemi oħra ta' sospensjoni fuq il-fusien motorizzati	Klassi ta' ħsara
Għadd ta' fusien u l-piż mgħobbi gross massimu permissibbli (f'tunnellati)	Għadd ta' fusien u l-piż mgħobbi gross massimu permissibbli (f'tunnellati)	

Mhux inqas minn	Inqas minn	Mhux inqas minn	Inqas minn	
2 + 1 fusien				
7,5 12 14 16 18 20 22 23 25	12 14 16 18 20 22 23 25 28	7,5 12 14 16 18 20 22 23 25	12 14 16 18 20 22 23 25 28	I
2 + 2 fusien				
23 25 26 28	25 26 28 29	23 25 26 28	25 26 28 29	
29	31	29	31	II
31	33	31	33	
33 36	36 38	33	36	III

2 + 3 fusien				II
36 38	38 40	36	38	
		38	40	III
2 + 4 fusien				**II**
36 **38**	**38** **40**	**36**	**38**	
		38	**40**	**III**
3 + 1 fusien				**II**
30 **32**	**30** **35**	**30**	**32**	
		32	**35**	**III**
3 + 2 fusien				II
36 38	38 40	36	38	
		38 40	40 44	III
40	44			

3 + 3 fusien				
36 38	38 40	36	38	I
		38	40	II
40	44	40	44	
7 fusien				
40	50	40	50	II
50 60	60	50 60	60	III
Mill-inqas *8 [...]*				
40	50	40	50	I
50	60	50	60	II
60		60		III";

(2) jiddaħħlu l-Annessi V, VI u VII li ġejjin:

"ANNESS V

REKWIŻITI MINIMI GĦALL-IMPOŻIZZJONI TA' TARIFFA TAL-KONĠESTJONI

Dan l-Anness jistabbilixxi r-rekwiżiti minimi għall-impożizzjoni ta' tariffa tal-konġestjoni.

1. **Il-partijiet tan-netwerk soġġetti għat-tariffi tal-konġestjoni, il-vetturi u l-perjodi koperti**

L-Istati Membri għandhom jispeċifikaw preċiżament:

(a) il-parti jew il-partijiet tan-netwerk tagħhom magħmulin mis-sehem tagħhom tan-netwerk trans-Ewropew tat-toroq u l-awtostradi tagħhom imsemmija fl-Artikolu 7(1), li jkunu soġġetti għal tariffa tal-konġestjoni, f'konformità mal-Artikolu 7da(1) u (3).

(b) il-klassifikazzjoni ta' sezzjonijiet tan-netwerk li huma soġġetti għat-tariffa tal-konġestjoni bħala "metropolitani" u "mhux metropolitani". L-Istati Membri għandhom jużaw il-kriterji stabbiliti fit-Tabella 1 għall-finijiet li tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni ta' kull sezzjoni tat-triq. Tabella 1: Kriterji għall-klassifikazzjoni tat-toroq fuq in-netwerk imsemmija fil-punti (a) bħala "metropolitani" u "mhux metropolitani"

Kategorija tat-triq	Kriterju tal-klassifikazzjoni
"metropolitani"	Sezzjonijiet tan-netwerk għaddejjin minn agglomerazzjonijiet b'popolazzjoni ta' 250 000 abitant jew aktar
"mhux metropolitani"	Sezzjonijiet tan-netwerk li mhumiex kwalifikati bħala "metropolitani"

(c) il-perjodi li matulhom tapplika t-tariffa, għal kull sezzjoni individwali. Meta japplikaw livelli ta' tariffi differenti matul il-perijodu tariffarju, l-Istati Membri għandhom jispeċifikaw b'mod ċar il-bidu u t-tmiem ta' kull perijodu li matulu tiġi applikata tariffa speċifika.

L-Istati Membri għandhom jużaw il-fatturi ta' ekwivalenza pprovduti fit-Tabella 2 għall-fini tal-istabbiliment tal-proporzjon bejn il-livelli tariffarji għal kategoriji ta' vetturi differenti:

Tabella 2: Fatturi ta' ekwivalenza għall-istabbiliment tal-proporzjon bejn il-livelli tat-tariffi tal-konġestjoni għal kategoriji ta' vetturi differenti

Kategorija tal-vettura	**Fattur ta' ekwivalenza**
Vetturi ħfief	1
Vetturi tqal riġidi tal-merkanzija	1.9
Kowċis u xarabankijiet	2.5
Vetturi tqal tal-merkanzija artikolati	2.9

2. **Ammont tat-tariffa**

Għal kull kategorija ta' vettura, sezzjoni tat-triq u perijodu ta' ħin, l-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti għandhom jiddeterminaw ammont wieħed speċifiku, stabbilit skont id-dispożizzjonijiet tat-Taqsima 1 ta' dan l-Anness, filwaqt li jitqies il-valur [...] **ta' referenza** korrispondenti stabbilit fit-tabella fl-Anness VI. L-istruttura tat-tariffi li tirriżulta għandha tkun trasparenti, magħmula pubblika u disponibbli għall-utenti kollha fuq termini ugwali.

L-Istat Membru għandu jippubblika dawn kollha li ġejjin, fil-ħin, qabel l-implimentazzjoni ta' tariffa tal-konġestjoni:

(a) il-parametri kollha, id-data u informazzjoni oħra meħtieġa biex jinftiehem kif jiġu stabbiliti l-klassifikazzjoni tat-toroq u tal-vetturi u l-perjodi ta' applikazzjoni tat-tariffi;

(b) id-deskrizzjoni sħiħa tat-tariffi tal-konġestjoni li japplikaw għal kull kategorija ta' vetturi fuq kull sezzjoni tat-triq u għal kull perijodu ta' żmien.

L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni l-informazzjoni kollha li għandha tiġi ppubblikata skont il-punti (a) u (b).

It-tariffa għandha tkun stabbilita biss wara li jkun ġie kkunsidrat ir-riskju ta' devjazzjoni tat-traffiku flimkien ma' kwalunkwe effett negattiv fuq is-sikurezza fit-toroq, l-ambjent u l-konġestjoni, u kwalunkwe soluzzjoni biex jittaffew dawn ir-riskji.

Meta Stat Membru jkun biħsiebu japplika tariffi tal-konġestjoni ogħla mill-valuri ta' referenza speċifikati fl-Anness VI, huwa għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar

(i) **il-lok tat-toroq soġġetti għat-tariffi tal-konġestjoni;**

(ii) **il-klassifikazzjoni ta' toroq bħala "metropolitani" u "mhux metropolitani", kif speċifikat fil-punt (b) tat-taqsima 1;**

(iii) **il-perjodi li matulhom tapplika t-tariffa, kif speċifikat skont fil-punt (c) tat-taqsima 1;**

(iv) **kwalunkwe eżenzjoni parzjali jew sħiħa applikata għal minibuses, xarabankijiet u kowċis.**

3. **Monitoraġġ**

L-Istat Membru jew, fejn xieraq, awtorità indipendenti, għandhom jimmonitorjaw l-effikaċja tal-iskema li timponi t-tariffi fit-tnaqqis tal-konġestjoni. Fejn xieraq, kull **tliet snin**, għandhom jaġġustaw l-istruttura tariffarja, il-perijodu/i tariffarju/i u l-ammont speċifiku tat-tariffa stabbilita għal kull kategorija partikolari ta' vetturi, tip ta' triq u perijodu ta' żmien skont il-bidliet fil-provvista u fid-domanda tat-trasport.

ANNESS VI

[...] VALURI TA' REFERENZA TAT-TARIFFA TAL-KONĠESTJONI

Dan l-Anness jistabbilixxi [...] **l-valuri ta' referenza** tat-tariffa tal-konġestjoni.

Il-[...]**valuri ta' referenza** previsti fit-tabella hawn taħt għandhom jiġu applikati għal vetturi ħfief. It-tariffi għal kategoriji oħra ta' vetturi għandhom jiġu stabbiliti permezz tal-multiplikazzjoni tat-tariffa applikata għal vetturi ħfief bil-fatturi ta' ekwivalenza pprovduti fit-tabella fl-Anness V.

Tabella: [...] **Il-valuri ta' referenza** tat-tariffa tal-konġestjoni għal vetturi ħfief

ċenteżmu/kilometru ta' vettura	**Metropolitani**	**Mhux metropolitani**
Awtostradi	[...] **25,9**	[...] **23,7**
Toroq ewlenin	[...] **61,0**	[...] **41,5**

ANNESS VII

RENDIMENT FIR-RIGWARD TAL-EMISSJONIJIET

Dan l-Anness jispeċifika r-rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet għal sustanzi niġġiesa li skonthom għandhom jiġu differenzjati l-ħlasijiet għall-użu tat-triq u l-ħlasijiet fuq l-utent f'konformità mal-Artikolu 7ga(1)(b).

Tabella: kriterji tar-rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet għal sustanzi niġġiesa għal vetturi ħfief

Ħlas għall-użu tat-triq u ħlas fuq l-utent	**10 % inqas mill-ogħla rata**	**20 % inqas mill-ogħla rata**	**30 % inqas mill-ogħla rata**	**75 % inqas mill-ogħla rata**
Rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet	**Euro-6d-temp-x[#]**	**Euro-6d-x[#]**	**Valuri massimi ddikjarati tal-RDE għall-emissjonijiet tas-sustanzi niġġiesa [##] < 80 % tal-limiti tal-emissjonijiet applikabbli**	**Vetturi b'żero emissjonijiet**

**fejn x tista' tkun vojta jew tkun waħda minn dawn li ġejjin (EVAP, EVAP-ISC, ISC jew ISC-FCM)**

**kemm għal NOx kif ukoll għal PN kif irrappurtat fil-punt 48.2 taċ-Ċertifikat tal-Konformità, fl-Anness IX tad-Direttiva 2007/46/KE**